

けりをつける、かたをつける、落とし前 1/4

No	中国語	ピンイン	日本語
1	算账	suànzhang	帳簿の計算をする。けりをつける。かたをつける。
2	算帐	suànzhang	帳簿の計算をする。けりをつける。かたをつける。
3	我要找他算账	wǒ yào zhǎo tā suànzhang	私は彼に対してけりをつけなければならない。
4	以后一定找你算账	yǐhòu yīdìng zhǎo nǐ suànzhang	後に、あなたに対して必ずけりをつける。そのうち、この借りはきつと返す。
5	秋后算账	qiū hòu suàn zhàng	事が終わってから、とかく文句をつける。機を見て報復する。
6	找你秋后算账	zhǎo nǐ qiūhòu suànzhang	あなたに対して機を見て報復する。
7	清算	qīngsuàn	清算する。決済する。罪や過失を追求し、ふさわしい処置をとる。
8	清算账目	qīngsuàn zhàngmù	帳簿内容を決算する。勘定を清算する。
9	新仇旧恨一起清算	xīnchóujiùhèn yīqǐ qīngsuàn	新しいかたきと古い恨みを共に清算する。積み重なる恨みをはらす。
10	清理	qīnglǐ	きちんと処理する。
11	清理清理	qīnglǐqīnglǐ	きちんと処理する。
12	情理	qínglǐ	人情や道理。
13	清理积案	qīnglǐ jī'àn	積み重なった案件をきちんと処理する。
14	清理账目	qīnglǐ zhàngmù	帳簿内容をきちんと処理する。勘定を清算する。
15	了清	liǎoqīng	終わる。終わらせる。清算する。
16	了清账目	liǎoqīng zhàngmù	帳簿内容を決算する。勘定を清算する。
17	付清	fùqīng	決済する。
18	付清债务	fùqīng zhàiwù	債務を決済する。
19	偿还	cháng huán	返済する。償還する。
20	偿还借款	cháng huán jièkuǎn	借金を返済する。
21	偿还债务	cháng huán zhàiwù	債務を償還する。
22	清偿	qīngcháng	全額を償還する。
23	清偿债务	qīngcháng zhàiwù	債務を完済する。
24	还债	huánzhài	借金を返す。
25	替人还债	tì rén huánzhài	人に代わって借金を返す。借金を肩代わりする。
26	煞尾	shāwěi	結末をつける。文章の結び。ものごとの結末。
27	马上就可以煞尾	mǎshàng jiù kěyǐ shāwěi	すぐにけりをつけることができる。
28	了事	liǎoshì	事を終える。
29	草率了事	cǎoshuài liǎoshì	いいかげんに事を終える。
30	应付了事	yìngfù liǎoshì	いいかげんに事を終える。
31	了结	liǎojié	終える。解決する。
32	私下了结	sīxià liǎojié	個人間で解決する。示談で片をつける。内々に済ます。
33	把事件暗中了结	bǎ shìjiàn ànzhōng liǎojié	事件をひそかに解決する。出来事をもみ消す。
34	了却	liǎoquè	解決する。
35	了却宿愿	liǎoquè sùyuàn	ずっと抱いていた願望をかなえる。宿願を果たす。
36	了却夙嫌	liǎoquè sùxián	宿怨(しゅくえん)を晴らす。
37	断	duàn	断ち切る。切れる。途絶える。絶対に～だ。断じて～だ。
38	断了关系	duàn le guānxi	関係を断った。
39	了断	liǎoduàn	終える。解決する。
40	用金钱来了断	yòng jīnqián lái liǎoduàn	金で解決する。

けりをつける、かたをつける、落とし前 2/4

No	中国語	ピンイン	日本語
41	終了	zhōngliǎo	終わる。終了する。
42	接近終了	jiējìn zhōngliǎo	終わりに近づく。もう片がつく。
43	剧终	jùzhōng	演劇などの終末。大詰め。
44	接近剧终	jiējìn jùzhōng	終わりに近づく。もう片がつく。
45	尾声	wěishēng	フィナーレ。大詰めの段階。最終段階。幕の最後で歌われる曲。
46	接近尾声	jiējìn wěishēng	終わりに近づく。もう片がつく。
47	结束	jiéshù	終わる。
48	圆满结束	yuánmǎn jiéshù	円満に終わる。
49	工作结束	gōngzuò jiéshù	仕事が終わる。
50	结束语	jiéshùyǔ	文章の結語(けつご)。閉会の辞。結びのことば。
51	结果	jiéguǒ	結果。人を殺す。
52	结果	jiēguǒ	植物が実をつける。
53	有结果	yǒu jiéguǒ	結果がある。けりがつく。
54	有了结果	yǒu le jiéguǒ	決着を見た。片がついた。
55	没有结果	méiyǒu jiéguǒ	結果がない。決着がつかない。
56	结局	jiéjú	結末。
57	看到结局	kàndào jiéjú	決着を見る。けりがつく。
58	事情的结局	shìqing de jiéjú	事の結末。
59	终局	zhōngjú	終わる。終局。結末。
60	终局未定	zhōngjú wèidìng	結末はまだ決まっていない。まだけりがついていない。
61	定局	dìngjú	最後の決定をする。定まって揺るがない情勢や局面。
62	已成定局	yǐ chéng dìngjú	すでに動かぬものとなる。
63	还没定局	hái méi dìngjú	まだ定まったわけではない。
64	定案	dìng'àn	最後の決定をする。案件の最終決定。
65	已有定案	yǐ yǒu dìng'àn	すでに決定がある。
66	拍板定案	pāibǎn dìng'àn	最終決定を下す。
67	完成	wánchéng	成し遂げる。完成させる。
68	完成任务	wánchéng rénwu	任務をまっとうする。
69	告成	gàochéng	完成を告げる。落成する。
70	大功告成	dà gōng gào chéng	大規模な工事が完成する。重要な仕事を成し遂げる。
71	告竣	gào jùn	竣工(しゅんこう)する。完成する。
72	修建工程已全部告竣	xiūjiàn gōngchéng yǐ quánbù gào jùn	建設工事はすでに全部が完成する。
73	竣工	jùngōng	工事が完成する。竣工(しゅんこう)する。
74	桥梁竣工了	qiáoliáng qiáoliáng le	橋が完成した。
75	落成	luòchéng	建築物が完成する。落成する。
76	新居落成	xīnjū luòchéng	新しい住まいが完成する。
77	完工	wángōng	仕事や工事が完了する。
78	建筑工程完工	jiànzhù gōngchéng wángōng	建築工事が完了する。
79	完竣	wánjùn	完成する。竣工(しゅんこう)する。
80	修建工程完竣	xiūjiàn gōngchéng wánjùn	建設工事が完成する。

けりをつける、かたをつける、落とし前 3/4

No	中国語	ピンイン	日本語
81	竣事	jùnshì	仕事を完成させる。仕事が終わる。
82	这件工程可以提早竣事了	zhè jiàn gōngchéng kěyǐ tízǎo jùnshì le	この工事は予定より早く片をつけることができます。
83	完毕	wánbì	完了する。
84	准备完毕	zhǔnbèi wánbì	準備完了。
85	完结	wánjié	完了する。
86	工作完结	gōngzuò wánjié	仕事が完了する。
87	收兵	shōubīng	軍を引き上げて戦いをやめる。撤兵する。仕事をやめる。打ち切る。
88	草率收兵	cǎoshuài shōubīng	いいかげんに仕事を打ち切る。
89	实现	shíxiàn	実現する。
90	实现愿望	shíxiàn yuànwàng	願いを実現する。
91	达成	dáchéng	達成する。成立する。
92	达成妥协	dáchéng tuǒxié	妥協が成立する。
93	偿	cháng	満足させる。損失を返す。
94	如愿以偿	rú yuàn yǐ cháng	願いがかなう。
95	得偿	dé cháng	満足を得る。満たす。
96	得偿所愿	dé cháng suǒ yuàn	希望が叶う。願いが実現する。
97	解决	jiějué	円満に片付ける。解決する。相手をやっつける。
98	加以解决	jiāyǐ jiějué	解決をする。片をつける。
99	解决不了	jiějué buliǎo	解決しきれない。片がつかない。
100	用花钱来解决	yòng huāqián lái jiějué	金で解決する。
101	处理	chǔlǐ	仕事や問題などを片付ける。処罰する。安く売る。
102	处理机	chǔlǐjī	処理装置。プロセッサ。
103	处理器	chǔlǐqì	処理装置。プロセッサ。
104	处理品	chǔlǐpǐn	在庫処分品。特売品。
105	依法处理	yīfǎ chǔlǐ	法により処理する。
106	柔性处理	róuxìng chǔlǐ	柔軟に処理する。
107	办妥	bàntuǒ	妥当な処理をする。
108	事情办妥了	shìqing bàntuǒ le	仕事の片がついた。
109	收拾	shōushi	片付ける。整理する。修理する。こらしめる。殺す。
110	收拾残局	shōushi cánjú	後の混乱状況を收拾(しゅうしゅう)する。
111	堵嘴	dǔzuǐ	口をふさぐ。口止めをする。
112	用金钱堵嘴	yòng jīnqián dǔzuǐ	金で口止めをする。
113	责任	zérèn	果たすべき務め。責任。
114	负责任	fù zérèn	責任を担う。責めを負う。
115	肩负责任	jiānfù zérèn	責任を担う。
116	你打算怎么负责任?	nǐ dǎsuàn zěnmē fù zérèn	あなたはどのように責任を取るつもりですか。どう落とし前をつけますか。
117	着落	zhuóluò	行方。ありか。落ち着き先。見込み。あて。帰属する。落ち着く。
118	事情有着落了	shìqing yǒu zhuóluò le	事の落ち着き先があった。事のけりがついた。
119	定论	dìnglùn	定論。定説。
120	这个问题还没有定论	zhège wèntí hái méiyǒu dìnglùn	この問題には定説がまだない。この問題はまだけりがついていない。

けりをつける、かたをつける、落とし前 4/4

No	中国語	ピンイン	日本語
121	报复	bàofù	報復する。仕返しする。報復。仕返し。
122	一定要报复	yīdìng yào bàofù	必ずや仕返しする。必ず借りを返す。
123	报仇	bàochóu	復讐(ふくしゅう)する。仇(あだ)を討(う)つ。
124	一定要报仇	yīdìng yào bàochóu	必ずや仕返しする。
125	报仇雪恨	bào chóu xuě hèn	仇(あだ)を討(う)ち、恨みを晴らす。

